

Széptud. o.

1363^h

KATALOGET

AF DEN

VII

UNGARSKE

REPRESENTATIVE

UTSTILLING

1923

APRIL — MAI



CHRISTIANIA
KUNSTFORENING

915638

Septid. O.
1363^h



KATALOGET
AF DEN
VII
UNGARSKE
REPRESENTATIVE
UTSTILLING



1923. APRIL-MAI



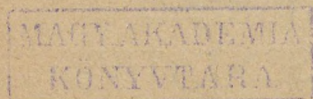
CHRISTIANIA
KUNSTFORENING



MTA
KIK



0 00007134247 9



UTSTILLINGENS PROTECTOR:

BARON

GYULA VON BORNEMISZA

BEFULDMÆGTIGET MINISTER
UNGARNS GESANDT

Utgave (Edition) kunstanstalten Pro Arte

Kataloget er trykket i Globus Trikkeriet Budapest, Aradi ucca 8

**UDENLANDSKE KOMITÉ I LANDS-
RAADET FOR DE BILDENDE KUNSTER:**

AERESPRAESIDIUM:

Johann Basberg
Josef Bergh
Lars Eriksen
Bernhard Folestad
Ola Geelmüyden
Dr. Endre Gregersen
Albert von Hanne
Fru Dr. Haugseth Lujza Lamats
Dr. Béla Leffler
C. C. Möller

President:

Greve Miklós von Bánffy
forhenværende Minister
for udenlandske Anliggender

Vicepresident:

Oszkár Glatz
Maler Professor

Flóris Korb
Architekt

Forretningfører:

K. Róbert von Kertész
Ministerraad, Chef av Sectionen
for Kunst i Ministeriet for Kultus
og Undervisningsvaesen

Referent:

Dr. Ervin von Ybl
Ministerial secretär i det
kong. ungarske ministerium
for Kultus og Undervisning

Fagreferent:

Dr. Farkas von Szöcs
Sectionsraad i det kong.
ungarske ministerium for
Kultus og Undervisning

COMITÉMEDLEMMER:

Lajos Ágotai, Direktör for
Kunstindustri
Ede Balló, Professor, Maler
Zoltán Bálint, Architekt
István Csók, Maler. Direktör
av Mesterskolen
Elemér Czákó, Ministerraad
Béla von Déry, Maler. Direktör
av Kunstforeningen „Nem-
zeti Szalon“
Ödön Faragó, Kunstindustri
Professor
Dr. Tibor Gerevich, Direktör
av Muséet
István Gróh, Kunstindustri
Direktör
Kálmán Györgyi, Direktör av
Landsforeningen for Kunst-
industri
Rezső Hikisch, Architekt
János von Horvai, Billedhugger
Bertalan Karlovsky, Maler
Zsigmond von Kisfaludi Strobl,
Billedhugger

Dr. Jenő Lechner, Architekt
Miklós Ligeti, Billedhugger
Dr. Pál von Majovszky, Pen-
sioneret Ministerraad
Géza Maróti, Professor. Bil-
ledhugger
János Pásztor, Billedhugger
János Pentelei Molnár, Maler
József Rippl-Rónai, Maler
József Róna, Billedhugger
Miksa Róth, Kunstindustri
Professor
Ferenc Sidló, Billedhugger
Alajos Stróbl, Billedhugger.
Professor
Ferenc Szablya-Frischauf,
Professor, Maler
István Szentgyörgyi, Billed-
hugger
Ede Telcs, Billedhugger
István Tóth, Billedhugger
János v. Vaszary Professor, Maler
Gyula Wälder, Architekt
György Zala, Billedhugger

DEN REPRESENTATIVE UTSTILLINGS KOMITÉ:

President:

Róbert K. von Kertész
Kongelig ungarsk Ministerraad
Chef for Kunstsectionen
i det Kong. Ung. Ministerium
for Kultus og Undervisning

Medlemmer:

Károly Lyka
Rektor paa hoiskolen
for de skjønne kunste

Dr. Elek Petrovics
Generaldirektör for Museet
for de skjønne kunste

Dr. Gyula von Vég
Generaldirektör for
Kunstindustrimuseet

Dr. Ervin von Ybl
Ministerialsekretär

Béla von Déry
Direktör for Kunstforeningen
„Nemzeti Szalon“

**DE DELTAGENDE KUNSTNER ER MED-
LEMMER AD FÖLGENDE KUNST-
FOREININGER:**

Landsforening for de bildende
Kunster 1862. (Országos Ma-
gyar Képzőművészeti Társulat)
President:

Greve Gyula von Andrássy

Kunstforening Nemzeti Szalon
1894. (Nemzeti Szalon műv-
szeti egyesület)
President:

Greve Gyula von Andrássy

Bildende Kunstneres Forening
1894. (Magyar képzőművészek
Egyesülete)
President:

György Zala

Kunstforening „Neget“ 1909.
(„Kéve“ művészegyesület)
President:

Ferenc Szablya Frischauf

Laugbrödre 1913.
(„Céhbeliek“)
President:

Sándor Nagy

Foreningen for de ungarske
Pastell og Aquarell malere
1913. (Magyar akvarel- és
pasztelfestők egyesülete)
President:

Róbert Nádler

Selskapet Szinyei Merse 1921.
(Szinyei Merse Társaság)
President:

István Csók

Generalsekretär:

Dr. Sándor von Jeszenszky

Selskapet Benczúr 1922.
(Benczúr Társaság)
President:

János Pentelei Molnár

U N G A R N S K U N S T !



en ungarske kunst har altid hat be-
tydning som europäisk kunst, og
har det den i dag. Utenfor Un-
garns naturlige grænse mot öst
findes ingen europäisk kunst, d. v.
s. ingen med de samme idealer,
som hos de vesteuropäiske folk.
Utenfor denne grænse stanset
utviklingen i middelalderen, saa at i Sydeuropa reprä-
senterer ungarsk kunst den siste store zone, hvor den
europäiske kunst gennem aarhundreders organiske
veksel stadig har udviklet sig. Strengt tat er netop
denne livlige organiske udvikling hovetkarakterstræk-
ket i den europäiske saavel som i den ungarske kunst,
imotsætning til den österlandske.

Den som vil studere middelalderens mystiske do-
mer, renaissansens höitidelige harmoni, og barockens
lidelsesfulde pomp kan finde mange udmerkede ek-
sempler i Ungarns kunst men vil søke forgjæves efter
disse utenfor Ungarns sydlige og östlige grænser Paa
det vis var Ungarn gennem aartusender vogteren
for den universelle europäiske kunst, ikke bare vog-
ter, men ogsaa en trofast dyrker.

Der findes faa i utlandet som vet hvilken varie-
rende kirkestil, som der blev skapt i Ungarn i middel-
alderen. Forgjæves frembød det nærliggende Byzanz
sin pragtfulde, straalende kunst. Ungarn fölte, at det
tilhørte vesten og fik sin lærdom og inspiration derifra.
I faglitteraturen tales der meget litet om, at gotikens

dypt poetiske stil blomstret för i Ungarn, end i de fleste andre lande. Det er ogsaa lite kjendt, at det netop var Ungarn som först bød den italienske renaissansens verker velkommen, og gav dem et hjem. Vi beklager, at vi ikke kan indgaa utførligere paa dette omraade, men vi vilde bevise, at Ungarns kunst altid har været en organisk del av Europas kunst. Aarsaken er let forklarlig, og de som kjender til Ungarns tusindaarige historie finder selv løsningen. Aarsaken er at magyarerne til alle tider og i alt hadde integrant del i Europas kulturfällesskap. Deres sympati har altid vendt sig mot vesten. Deres lange blodige kampe har altid været forsvarskampe mot östen. Ungarn var gjennem aarhundreder Europas värm mot östens invasioner, og forsvarte ikke bare Europas kultur med enestaaende utholdenhet, men hadde desuten svare tap paa kunstens omraade. Netop dette tilskriver vi ödeläggelsen av utallige kunstschatte og saa mange kunstners emigration. Derfor forlot Albrecht Dürers far de ungarske sletter i det femtene aarhundrede, derfor reiste Ádám Mátyóki i det attenaarhundrede til Warschau, senere til Dresden, hvor han blev hofmaler, senere Károly Brocky, som blev höytt skattet ved det engelske hof under droning Victoria, Mihály Zichy som av Theophile Gauthier kaldtes „monstre de genie“, og nød godt av tre zarers gunst. Gyula Benczur, Sándor Wagner, Sándor Lietzen—Mayer arbeidede langere tid som professorer ved kunsthøyskolen i München. Károly Marko bekjendt her hos os var bosat i Italien. Viktor Tilgner en feiret skulptör i Wien, Munkácsy, Paal som tilbragte største delen av sit liv i Paris. Krafttapet var jo herigjennem meget stort, men allikevel kunde den ungarske kunst ta del i utviklingen. Likesom i vesten kom ogsaa til os klas-

sicismen, av barockens mest fremstaaende malere var Károly Marko den äldre, den som slapte denne stil til en saadan fuldkommenhet paa sine landskapsbilleder, at han blev en av sin tids mest berönte kunstnere. Senere begyndte hos os ligesom i vesten en ny strømning, som forlot den klassiske skole og viet individualismen til kunstens tolk. Denne opfatning behersket ogsaa i Ungarn al slags kunst. Den første mester som avvigte fra Markós klassicisme og opfattet og malte de ungarske landskaper efter individualismen var Géza Mészöly, ham har vi at takke for hundrede av förstklassige malerier fra Balatons sølvovergjödne melankoli, den første som lar stemningen lyde i sine ömme skalaers ridgom, han gjengir sjöens taage poesi uten kunstgrip i sin rene yppig het. Mészöly bygget sine billeder paa tonens finhet; men der fandtes en av hans samtid, som erobrede fädrelandets natur med helt andre vaaben, det var Pál Szinyei-Merse. Mészöly var slettens barn, Szinyei fjeldets. Hans barndom henrandt paa faderens eiendom med sine blomsterfyldte enger mellem venlige lunde, som lyste i rödt og citrongult om hösten. Han studerte i München hos Piloty, men hav avveg baade fra lærere og kamerater, hans farverike barndomsminder la ogsaa her grundlaget til billederne; med historiske kompositioner syslet han ikke, men den flammende valmue i grästappets smaragd, den hvite skys skiftning i rummets azur, paa farverigdom og paa indre ild grundet han sin stil. Dengang enkelte franskmænd eksprimenterte med de rene farvers problem, hadde han allerede löst det. I den første tiden blev han overalt misforstaaet, da han var länge forut for sin tid. I et av sine mesterverker „Majális“ (fest i det grønne) löser han allerede i 1873 saadanne farve-

probleme med hvilke samtidig mange malere i Europa prydet de ved restaureringen av de gjennom krigen
 pas centrum eksprimenterte. Den samtidige tredelagte gamle kirker med kjæmpestore fresko-
 fremstaaende maler László Paál var fra Sydungar-palerier, senere János Hunyades ridderslot (Vajda-
 skogrike del. De mørke dype skove var hans elstunyd : Székely og mange offentlige bygninger bl.
 lingsmotiv, han malte mest omkring Paris ved BAndre Operan i Budapest og videnskapsakademiet
 bizon, hvor kjämpeträrne vagte barndomsminde, se-otz) Yrende livsgläde skjönhetens naive beundring
 i utlandet. Paál var et fremstaaende medlem i de draaler fra hans vidlöftige fresker, samme stemning
 malerkreds som bodde i Fontenbleus skove, ha-trömmen ut fra hans maleirier, hvor han feirer krop-
 verker karakteriseres av kraft og manlig alvor, endens skjönhet.
 av dem findes i utenlandske samlinger (Holland, Eng-Bertalan Székely er de äldgamle ungarske legen-
 land) László Paál døde meget ung. En av hans yng-lers epiker, hans vakreste arbeider i denne art pryder
 arbeidsbröde br. László Mednyánszky har helt (ajda-Hunyad borgens saler. Hans malerier fortäller
 sen alter utviklet en särdeles rig virksomhet. Karp-m hele hans ungarske fölelsesverden. Han oplevet,
 ternes vilde klippeformationer, dens urskoves poe-len ungarske frihetskrig i aaret 1848, nederlaget
 og dens dype melankoli har ikke mangen kommet s-fulgte, da den til Österikets hjälp skyndende rusiske
 nar som han. Han skapte sig en egen fremstillin-vermägt kastet sig over de for friheten kjämpende.
 metode for sine naturaabenbareiser tolkede taaged-orföljelsernes aar fulgte. Székely malte i disse triste
 sen, den i aftensolen glödende skog eller klippern-der Ungarns tragiske fremtid med sin stils store
 stemning. Han besat evne til at fremstille den re-inkelthet, hvilket gav hans billeder en merkelig kraft.
 natur uten at tilegne sig tekniske grep fra and-ogsaa han var Pilotys lerling, men i hans fresker
 Disse fire fremstaaende talenter representerte höid-aaminder ikke en strek om läroren, hans personlighet
 punktet for det ungarske landskapsmaleri i 70-översteg skolens kreds.
 aarene og paysage intime fremkommen efter klass-Blant denne generations malere skiller de store
 cismens landskapsmalninger. Hos os gjentog sig gje-pegavelser sig paafaldene ut ; schablonen er ukjent
 nem disse mestres haand det samme som i utlande-deres atelier. Viktor Madarász malte ogsaa histo-
 men her kan der ikke bli tale om efterapning, for-iske kompositioner fra Ungarns fortid, men han
 disse mestre hentet sin inspiration direkte fra s-dskiller sig fra Székely deri, at han ikke lägger veg-
 fädrelands natur. Mange hundrede malere arbeid-en paa epikens bundne stil, men at han med energisk
 vedsiden av disse mestre, men i dette korte overbl-aand vill gjengi virkelighetens illusion. Denne
 kan vi bare vise hen paa de mere fremstaaende. No-malers sträben utförtes för länge siden av hans samti-
 fremstaaende medlemmer av samme generation ha-lige Mihály Munkácsy.
 utviklet den episke stilen i den historiske kompositi-Hans kompositioner har vandret gjennom Euro-
 nen og freskomalerier. Bertalan Székely og Káro-pas og Amerikas store städer, og er spredt over hele
 Lotz disse to mestre betyr to adskilte verdener. Beg-gerden i de av Koepping reproducerte kobberstik.

Han representerer den heftig utbrytende kraften. For at kunde løsslippe sit temperament grep han altid til dramatiske hændelser, som f. eks. „Mozarts siste time“, „Kristus for Pilatus“. Avgjørende er jo ikke det, at han valgte disse emner, men at der fra han fremstillende kunst straalte samme dramatiske heft. Den store tyske maler, hans beundrer og lærer skrev om Munkácsy: „slike arbeider har ikke været maasiden de gamle, store mestres tid; Hans kunst er ubetinget mesterlig. Mihály Zichy er mere tegningens mester, hans illustrationer til „Ember tragédiája“ (meneskets tragedie) er storartet. Munkácsy og Zichy besøkte ofte Paris, deres samtidige arbeidet ogsaa i München, Gyula Benczur, Sándor Wagner, Lieze Mayer som akademi professorer, og var ikke bare kjendte som historiske malere, men ogsaa som Schiller og Goethe illustratører. Benczur flyttet til hjemlandet og utviklet en stor virksomhet som historisk og portrætmaler, til den siste gruppe hører den mesterlig utført portræt av greve István Tisza. Den nye generations yndlingstema er ikke historien, men de friske liv og landskapet. I de forskjellige dele av landet opstod kunstnerkolonier, den berømteste er den som blev grundet i Nagybánya av Simon Hollósy og hans venner. Károly Ferenczy, István Réti, János Thorma, István Csók, Béla-Iványi-Grünvald, Oskar Glatz m. fl. Hollósy hadde en vel bekjendt kunsthøiskole i München, som besøktes av mange forskjellige nationaliteter, og hele dette internationale selskap fortsatte om sommeren sit arbeide i Nagybánya i Ungarn. Hans frie kunstnersjæl gjorde at deres samliv ikke skapte en schablone, men heller tjente den frie individuelle utvikling. Her blomstret Ferenczys kunst

med alle sine finheter, og Retis melankoliske drømmende billeder.

Thormas hæftige sterke malerier, Iványis kompositionsfærdighet, Csóks yppige farverigdom, — det blev formange at regne de op alle. Vi maa nøie os med at omtale at paa samme maate opkom kunstnerkolonier i Szolnok, med saa fremstaaende mestre som Adolf Fényes, Lajos Szlányi, Ferenc Olgyay, Zombory. Her har ogsaa en av de ældre ungarske plein-air mestre Lajos Deák-Ebner, som senere malte ungarske folketyper. Sándor Bihari i Szeged og i Hódmezővásárhely vækket ogsaa op fremstaaende begavelser, blant de mange nævner vi bare József Koszta og Gyula Rudnay. Lignende kolonier dannedes i Gödöllő med følgende mestere som leder Aladár Kriesch von Körösfő den storstilede freskons kultiverer paa samme gang var han vor mest fremstaaende maler kompositør, senere Sándor Nagy skaperen av dypt symbolske tegninger som i fællesskap med Kriesch og Géza Maróti komponerte pragtfulde glasmalerier. János Vaszary og József Rippl-Rónai kan vi heller ikke gaa forbi.

Vi vil ogsaa omtale flygtig den ungarske skulpturs utvikling. Det er ikke underlig at skulpturen i middelalderen var lige fast bundet til arkitekturen i Ungarn, som i det øvrige Europa. Det interesserer kanskje de utenlandske læsere, at der allerede i det XIV aarhundrede fandtes skulptører hos os — brødrene Kolozsvári — som skulpterte flere store statuer og hadde eget støperi. Et eneste av disse bronseverk reddedes under krigens herjinger. Dette er Georg den helliges statue, som nu er en av de vakreste kunstprydelser i Prag. Skulpturen 1373. Den største del av vore renæssansstatuer ødelagtes av

östens invasioner, men av barockens verker findes der endnu mange, István Ferenczy var i begyndelsen av det nittende aarhundrede, den derpaa følgende klassicismens hovedrepræsentant. Canovas og Thorvaldsens lerling. Den klassicistiske retning var hos os omtrent lige længe fremherskende som i utlandet.

Den individuelle og umiddelbare oplevelsens første skulptør var hos os Miklós Izsó, den første som istedenfor gräske guder modelerte efter naturen. „Den bedrövede vogter.“ Med. dette aapnes den nye vei, det gamle akademis strenge skranker ramler, og alle de mindesverker som pryder de ungarske byers promenader skaptes i denne stil. Huszár og György Zala skulpterte den ungarske frihitskamps martyrs mindesdöd i Arad. I Pozsony, Kolozsvár og Szeged staar János Fadrusz, Alajos Strobl, János Horvay, István Szentgyörgyi, Zsigmond Kisfaludi Strobl, Ferenc Sidló, János Pásztor, Ede Kallós, Miklós Ligeti. Ede Telcs var mestre for vore store mænds mindestatuer. Sörgeligt at størstedelen av disse Ungarns kulturminder ödelagdes og blev brudt i stykker av invasioner fra nord og öst. Ved siden av den monumentale skulptur blomstrer den intimere plastiske kunst, i bronse og terracotta utfört av Damkö, Szirmay, Rubletzky med flere. Fülöp Ö. Beck og Lajos Berán arbeider vakre medaljer og plaketter. Flere av vore skulptörer pryder kirkegaarden med sine kunstverk, Gyula Donáth var heri specialist. Der findes ingen vesteuropäisk kunst, som har undgaaet Ungarn. Hundredevis av kirker i romansk og gotisk stil har vi endnu, men mange er bleven ödelagt under krigen. I ridderborgernes levninger ser vi middelalderens kunst, som i vor erindring fremkalder den feodale verdens straalende turnérs spil, og den tid, da Europas

folk valgte den ungarske kong László den hellige til korstogenes härförer, og den tiden da Europas folk satte sit haap i den geniale härförer János Hunyady mot invasionens farer fra östen. Medens adlen ofrede sit liv for vestens forsvar, aapnedes saamangt et hjem for kulturen; klostrene med sin egne kunst i glasmalen. Buda landets hovestad hadde straalende kongeslot, og kirker i gotisk stil, som blev utvidet av kong Mátyás. Hvilken stoiartet mecenat kongen var bevidnes av mange skrivelser fra utenlandske reisende som besøge og beundrede den ungarske hovedstad. Vore vakreste og mest klassiske kirker findes i Esztergom og i Eger, de fik sin fulendelse av Hild. Vort nationalmuseum er den mest harmoniske arkitektur fra begyndelsen av det XIX aarhundrede. Efter klassicismen indrettet sig arkitekturen hos os i middelalderens stil, dens mestre var: Schulek, Steindl) renæssansens hovedrepræsentant Ybl. Saa fulgte den nye barocken, meget fremstaaende var Fessel som bygget Vigadó i Budapest, og en av de modernste er Ödön Lechner.

Omkring disse mestre samlet sig de mange hundrede arkitekter, som skapte de ungarske byer som de nu er. Om kunstindustrien som gjør hjemmene hyggelige og varme med sine forskjellige material og teknik, er det vanskelig at uttale sig i korte træk. Om glasmaleri og bronse har vi allerede talt, det er äldgammel ungarsk teknik, dertil kommer originelt ungarsk guldsmedarbeide som allerede for længe siden var vidt og bredt berömt. Hertil kommer jern lären og textilmaterialens kunstige bearbeidelse.

Vi er tvungne til i korthet at sammenfatte karaktersdragene av en slig kunst, som i nästen tusind aar levet og utvekslede forskjellig form og färve mellem det store Ungarn som omgives av Karpaterne.

Vi inser at vi gennem disse linjer har bare kunnet gi vore læsere en kortfattet og mere end beskjeden memento. Likeledes kan denne utstilling ikke være mere end en haandfuld blomster, som plukkedes her og der paa de ungarske enger og sendtes til det fremmede land til forstaaelses fulde kulturmenesker fra en dødsdømt nation.

KÁROLY LYKA

✧

FORTEGNELSE
AF DE UTSTILTE
KUNSTSAGER

✧

Vaerker med Stjernelegne (*) findes illustreret i kataloget.

**OLJEMALERIER, AQUARELLER,
TEGNINGER, KOBBERSTIKKER**

Ferenc Alberth :

1. Huser. Oljemaleri.

Ede Balló :

2. Kristus Studie I. Oljemaleri.
3. Kristus Stude II. Oljemaleri.
- 4.* Italiener Mand. Oljemaleri.

Greve Gyula von Batthyány :

- 5.* Hexer. Tegning.
6. Báthory Erzsébet. Tegning.
7. Festin. Oljemaleri.

Gyula Beron :

8. Dunaelven. Blyant tegning.
9. Fureeren. Blyant tegning.
10. Skibe. Blyant tegning.

† Ernő von Béli Vörös :

11. Lampeskin. Oljemaleri.

István Bosznay :

- 12. Sluser. Oljemaleri.
- 13.* J. Köldalen. Oljemaleri.
- 14. Mai. Oljemaleri.

Gyula Conrad :

- 15.* Posilippo. Kobberstik.
- 16. Orologio (Venezia). Kobberstik.
- 17. Ca d'Oro (Venezia). Kobberstik.
- 18. Festa Veneziana. Kobberstik.

Dénes Csánky :

- 19. Plöining. Oljemaleri.
- 20.* Harvning. Aquarel.

István Csók :

- 21.* La femme adorée. Oljemaleri.
- 22.* Zigeunerbryllup. Oljemaleri.
- 23. Balatonsöen om Morgen. Oljemaleri. Fra Samlingen af Her József Svarba.

János Czencz :

- 24. Drømmeri. Oljemaleri.
- 25.* Smerte. Oljemaleri.

Lajos Deák Ebner :

- 26. Natur. Oljemaleri. Privat-Ejendom.

Béla von Déry :

- 27. Vaerftet (Holland). Oljemaleri.
- 28. Hollandske Motiv. Oljemaleri.
- 29.* Plage (Warnemünde). Oljemaleri.

Antal Diósy :

- 30. Töveir paa Felten. Aquarel.
- 31. Landskab. Aquarel.

Andor von Dobai Székely :

- 32. Landskab i Sáros. Oljemaleri.
- 33.* Citadella i Aleppo. Aquarel.

Aladár Edvi Illés :

- 34.* En Svømmer i Simenthal. Aquarel.
- 35. Under Borgen ligger öde en Have. Aquarel.
- 36. Solnedgang paa Sletten. Oljemaleri.
- 37. Landskab. Oljemaleri.
- 38. Faarehjord. Oljemaleri.
- 39. Bondehuser i Kiskunság. Oljemaleri.

Alfréd Feiks :

- 40. Ballet. Oljemaleri.

Jenő Feiks :

- 41. Hesteveddeløb. Oljemaleri.
- 42. Strand. Oljemaleri.

Frigyes Frank :

- 43.* Avismanden. Oljemaleri.
- 44. Mimi. Oljemaleri.

Ferenc Gádál :

- 45. Vaarsol. Oljemaleri.
- 46. I Lunden. Oljemaleri.

Oszkár Glatz :

- 47. Bondebyen om Vinteren. Oljemaleri.
- 48.* Mormors Omhu. Oljemaleri.
- 49. Naar man udlöser Zvedskekjener. Oljemaleri.
- 50. Hjemad. Oljemaleri.
- 51. Mor Sári. Oljemaleri.
- 52. Kjaerringen ved Syen. Oljemaleri.
- 53. De förste Traeer. Oljemaleri.
- 54. Unge Kvinde fra Buják. Oljemaleri.

Móric Góth :

- 55.* Kvinde fra Mezökövesd. Oljemari.
- 56. Kvinde med Haandarbeide. Oljemari.

Hugó Gregersen :

- 57. Plöjning I. Tegning.
- 58. Plöjning II. Tegning.

József Gy. Sándor :

- 59. Byen bedækket med Sne. Oljemaleri.

Lipót Herman :

- 60. Heracles og Antheus. Aquarel.
- 61. Bryllupsreisen. Aquarel.
- 62. Profeten Elias. Aquarel.

Béla von Horthy :

- 63. Vaaren. Oljemaleri.
- 64. Vinteren. Oljemaleri.
- 65.* Husarpatrulle. Oljemaleri.

Józsa Járity :

- 66. Aktskitse. Oljemaleri.
- 67. Lyshaaret Kvinde. Oljemaleri.
- 68. Zigeunerinde. Oljemaleri.
- 69. Sneelandskap. Oljemaleri.

Nándor Katona :

- 70.* Rotterdam. Oljemaleri.
- 71. Landskab. Oljemaleri.

Kálmán Kató :

- 72. Erzsébet Broen i Budapest. Oljemaleri.
- 73.* Donau Quai i Budapest. Oljemaleri.

Baron Ida von Kohner :

- 74. Kalkunsk Hauer. Oljemaleri.
- 75. Fra Perugia. Oljemaleri.
- 76.* Gaarde i det Jászság. Oljemaleri.

Endre Komáromi Kác :

- 77. Fra Ungarns bortreone Dele I. Oljemaleri.
- 78. Fra Ungarns bortreone Dele II. Oljemaleri.
- 79. Atelier. Oljemaleri.

Károly Kotász :

- 80. Gaasedrenge. Oljemaleri.
- 81. Rákosbaekken. Oljemaleri.

Géza Kövesdy :

- 82. Heste i Balatonsöen. Oljemaleri.

† *Aladár Körösfői-Kriesch* :

- 83.* Kunstnerens Hustru. Oljemaleri.
- 84. Selvportraet. Tempera.
- 85. I Bondebyen. Oljemaleri.
- 86. Klokkestol paa Vejen. Oljemaleri.
- 87. Paa Engen. Oljemaleri.
- 88. Vaaren. Oljemaleri.
- 89. Graessende Hjord. Oljemaleri.
- 90. Landskab i Graavejr. Oljemaleri.
- 91. Landskab. Oljemaleri.
- 92. For Anfaldet. Oljemaleri.

Géza Kukán :

- 93.* Moor og Barn. Oljemaleri.

Lajos Kúnffy :

- 94. Bøffel i Sneen. Oljemaleri.
- 95. Landskab. Oljemaleri.

Cézár Kúnwald :

- 96. Vinteren. Oljemaleri.
- 97. Ved Oonen. Oljemaleri.
- 98. Billed af den dansk Forfaller Johannes V. Insen.
Oljemaleri.

Róbert Lénárd :

- 99. Sadagora. Tegning.
- 100. Görz. Tegning.

Ernesztin Lohweg :

- 101. Hoilende Kat. Oljemaleri.

Jenő Major von Maróth :

- 102. Vinterstemning. Oljemaleri.
- 103. Dunaelven i Graavejr. Pastell.

Ödön von Márffy :

- 104. Kvindeportraet. Oljemaleri.
- 105. Promenadepladsen. Oljemaleri.

Lajos Márk :

- 106. Vanitas. Oljemaleri.
- 107.* I Haven. Oljemaleri.
- 108. Hoilende Model.

Ferenc Márton :

- 109.* Stedbarn. Blyant Tegning.
- 110. Liggende Kvindefigur I. Blyant Tegning.
- 111. Liggende Kvindefigur II. Blyant Tegning.

† *Baron László von Mednyánszky* :

- 112. Apache i Paris. Oljemaleri.
- 113. Vinterbarakker. Oljemaleri.
- 114. Albans Bondeby (Kostaljevica) Oljemaleri.
- 115. Tarpatak fossen. Oljemaleri.
- 116. Ved Grøften. Oljemaleri.
- 117. Aftenstemning. Oljemaleri.
- 118. Bondekarre. Oljemaleri.
- 119. Aepler og Oranger. Oljemaleri.
- 120. Backhen om Vinteren. Oljemaleri.
- 121. Stemning. Oljemaleri.

István Mérő :

122. Hvede. Oljemaleri.
123. Svibelfletning. Oljemaleri.

Miklós Mihalovits :

124. Bröd og Vand. Oljemaleri.

Rudolf Mihály :

125. Skov. Aquarel.
126. Blomster. Litografie.

Ödön Moiret :

127. Aften. Pastell.
128. Graad over Christi Lig. Tegning.

István Nagy :

129. Bondebillede. Tegning.
130. Drukkenbolden. Tegning.

Vilmos Nagy :

131. Ved Speilet. Oljemaleri.

Sándor Nagy :

- 132.* Kjaerligheden. Aquarel.
133. Digteren og Vinstokken. Aquarel.
134. Lys ! Aquarel.
135. Kjaerlighedens Rosestok. Aquarel.
136. Ved Grinden. Aquarel.
137. Verden er en dybe Skov. Aquarel.
138. Illustration I. Aquarel.
139. Illustration II. Aquarel.
140. Illustration III. Aquarel.

Róbert Nádler :

141. Paa hin Side af de fagre blue Bjerge. Oljemaleri.
142. Hvad gjør du da hvad syer du ? Oljemaleri.
143.* Kvern paa Donauen. Oljemaleri.
144. Tátrabjergene. Aquarel.
145. Sidi-Bon-Saed ved Tunis. Aquarel.
146. Pytte. Oljemaleri.

János Pentelei Molnár :

- 147.* Frygte. Oljemaleri.
148. Paprika. Oljemaleri.

Ervin Raáb :

- 149.* Hösten har begravet Sommeren. Oljemaleri.

József Rippl-Rónai :

150. En Kvinde i hvidprikket Kjole. Oljemaleri.
Fra Samlingen af Her Miksa Márkus.
151.* Boulevard de Montparnasse (Paris) Oljemaleri.
Fra Samlingen af Fru Dr. Ferencz Pfeiffer.
152. En Sommerværtshus. Aquarel.
153. Vaerelse med rødt Meubles. Pastel.
154. Huse paa Bakken. Pastel.

Lajos Szlányi :

155. Hösten. Oljemaleri.
156.* Vinteren. Oljemaleri.
157. Sommerformiddag. Oljemaleri.
158. Den svulmende Zagyva. Oljemaleri.

Ödön von Szmrecsányi :

159. Huse i Erdély landet. Oljemaleri.

Kálmán Tichy :

- 160. En snaver Gade. Tegning.
- 161. Blomster. Aquarel.

Sándor Ungváry :

- 162. Vinden. Aquarel.
- 163. Vilde Roser. Oljemaleri.

János von Vaszary :

- 164. Russiske Fanger. Oljemaleri.
- 165.* Bulgarske Kameeltrain i Üszküb. Oljemaleri.
- 166. Russiske Barakker. Oljemaleri.
- 167. Udsigt fra Ateliervinduet. Oljemaleri.
- 168. Dans. Oljemaleri.
- 169. Frygte. Oljemaleri.

Lajos Várady :

- 170. Vinteraften. Oljemaleri.
- 171. Rákosbaekken. Oljemaleri.
- 172. Polytechniket i Budapest. Aquarel.

Béla Vidovszky :

- 173.* Sommerlandhus. Oljemaleri.

István Zádor :

- 174.* Ateliervinkel. Oljemaleri.
- 175. Goslar. Tegning.
- 176. Domkirken i Hildesheim. Tegning.
- 177. Kastel Biebrich ved Wiesbaden. Tegning.
- 178. Till Eulenspiegels Hus i Braunschweig. Tegning.
- 179. En gammel Lystpark. Kobberstikke.

† *Tivadar Zemplényi :*

- 180. Liegbegaengelse paa Landet. Oljemaleri.
 - 181. Thunfiskere. Oljemaleri.
 - 182. Kjaerring med Kartofler. Oljemaleri.
-

**BILLEDHUGGERVAERKER,
PLAKETTER**

Ö. Fülöp Beck :

- 183. Staaede Kvindeakt. Marmor.
- 184. Pigeansigt. Marmor.
- 185. Plakett Samling. Bronze.
- 186. Bueskytte. Bronze.
- 187. Quartett. Bronze.
- 188.* Guittärrespiller. Bronze.

Jenő Bory :

- 89. Monna Vanna. Braendt Leer.

József Dankó :

- 90. Grubleri. Original terrakotta.
- 91. En gammel Italiener. Terrakotta.
- 92. Gaardens Frue. Terrakotta.

Árpád Faragó :

- 93. Cafferistan afgán. Marmor.

István Gách :

- 94. Guldalderen. Bronze.

János von Horvai :

195. Luther. Traestikke.
196.* Beethoven. Traestikke.
197. Beethoven Ansigt. Traestikke.
198. Beethoven Plakett. Traestikke.
199. Kalvin. Traestikke.
200. Martyren. Traestikke.

Géza Horváth :

- 201.* Omvendelse. Bronze.

Zsigmond von Kisfaludi Strobl :

- 202.* Efter Badet. Marmor.
203. Lille Gut med Summerfugl. Bronze.
204. Akt. Marmor.
205. Ave Maria. Marmor.
206. To Akte. Marmor.
207. Plakett. Bronze.

Elza von Kövesházi Kalmár :

208. Mephisto. Bronze.
209. Danserinde.

Elek Lux :

210. Orpheus. Bronze.
211. Danserinde. Bronze.
212. Danserinde. Bronze.
213. Susanna. Bronze.
214. Danserinde. Bronze.

215. Stenkasteren. Bronze.
216. Danserinde. Bronze.
217. Kvinde siddende paa Hug. Bronze.
218. Danserinde. Bronze.

Béla Markup :

219. En siberiske Gris. Bronze.
220. Et lille Aesel. Bronze.
221. En ung Hund. Bronze.

Ödön Moiret :

222. Moderskab. Bronze.
223.* Efter Velsignelsen. Bronze.

† Gyula Murányi :

224. Plakett Samling. Bronze.

János Pásztor :

225. Farvel. Bronze.
226. Akt med Krukke. Marmor.
227.* Ventende. Marmor.
228. Primavera. Bronze.

Lajos Petri :

229. Hvilen. Bronze.
230. Laengselen. Bronze.
231. Ung Pige. Marmor.

József Róna :

232. Musiklection. Bronze.
233.* Den lille utaalmødige. Bronze.
234. Gjaeteren. Bronze.

Ferenc Sidló :

235.* Drömmeri. Bronze.

236. Andagt. Bronze.

237. Saaret. Marmor.

Lőrinc Siklódi :

238. Pilgrimsreise. Marmor.

Ferry Stringovits :

239. Germanisk Kvindehoved. Bronze Plakett.

240. Mater Dolorosa. Bronze Plakett.

241. Ungarsk Kvindehoved. Bronze Plakett.

István von Szentgyörgyi :

242. Kvindeakt. Bronze.

243. Askekrukke. Bronze.

244.* Flördans. Bronze.

Ede Telcs :

245. Fabelen. Bronze Plakett.

246. Musik. Bronze Plakett.

247. Dansen. Bronze Plakett.

248. Barn med Kurv. Bronze Plakett.

249.* Madonna. Marmor.

György Zala :

250.* Madonna. Bronze.

KUNSTINDUSTRI-SAGER

Marietta de Bay :

251—256. Brodderier.

Alice Fertsek :

257—276. Kniplinger og Brodderier.

Utstillingen er bleven foranstaltet av *Béla von Déry* Dir. av „Nemzeti Szalon“.

Oversættelsen av forord og katalog utførtes efter anmodning av utstillingskomiteen av von Alfred von Klein født Jenny Fogth og fru Dr. Imre Görög født Margit Beke.

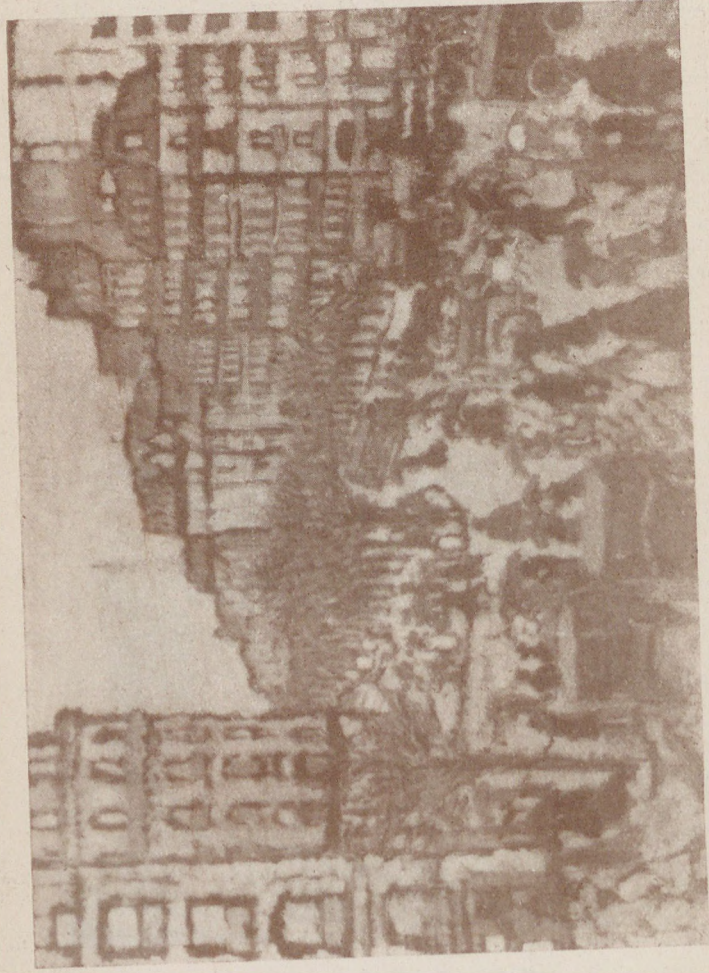
Kunstmaterialet er bleven samlet af Kunstforeningen Nemzeti Szalon i Budapest (V, Erzsébet-tér).

Utstillingens materielle Anliggender har paataget sig H. Dr. Kadrnka Ferenc og H. Fruchtl Engelbert, Direktöre av Kunstforeningen „Pro Arte“.

☆
ILLUSTRATIONER
☆



György Zala : 250. „Madonna“



Iózsef Rónai-Rónai:



István Csók : 22. Zigeunerbryllup



Ödön Moiré: 223. Efter Velsignelsen



István Szentgyörgyi:
244. Flordans

Ödön Moiré:
223. Efter Velsignelsen

Géza Horváth:
201. Omvendelse





107. I Haven



Lajos Márk : 107. I Haven





• Zsigmond von Kisfaludi-Strobl: 202. Efter Badet



Ervin Raab: 149. Hösten har begravet Sommesen





János Pentelei-Molnár: 147. Frygte



József Róna: 233. Den lille utaalmødige





Béla Vidovszky : VT3. Sommerlandhus



Oszkár Glatz : 48. Mormors Omhu





Ferenc Sidló :
235. Drömméri

Ö. Fülöp Beck :
188. Guittarspiller

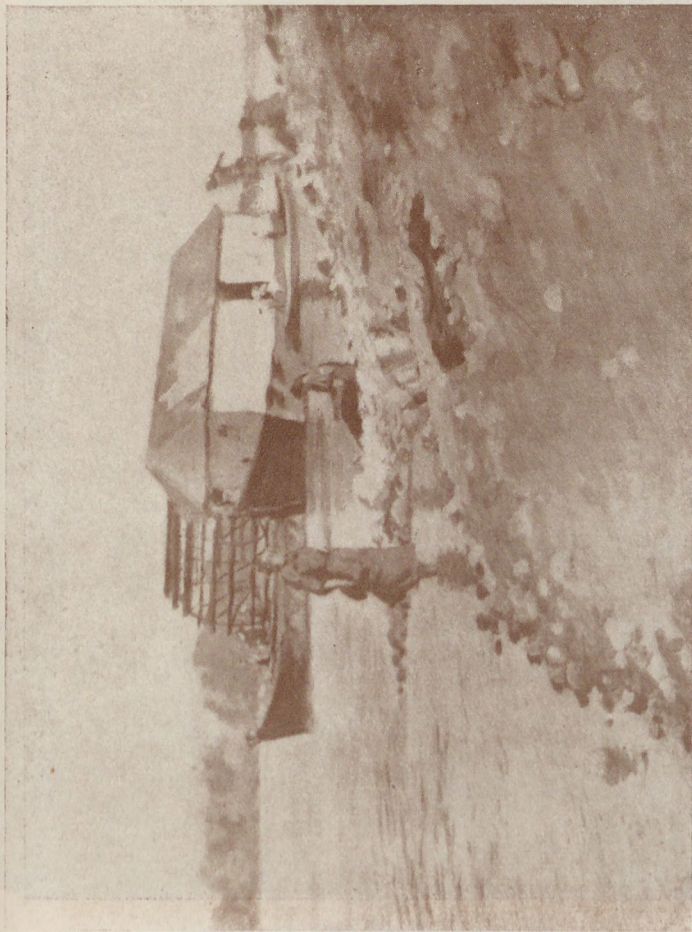


Lajos Szilágyi : 156. Vinteren





Géza Kukán ; 93. Moor og Barn



Robert Nádler ; 143. Kvern paa Donauen





János von Horvai: 196. Beethoven



István Zádor: 174. Ateliervinkel





Béla von Déry : 29. Plage (Warnemünde)



Ede Balló : 4. Italiener Mand



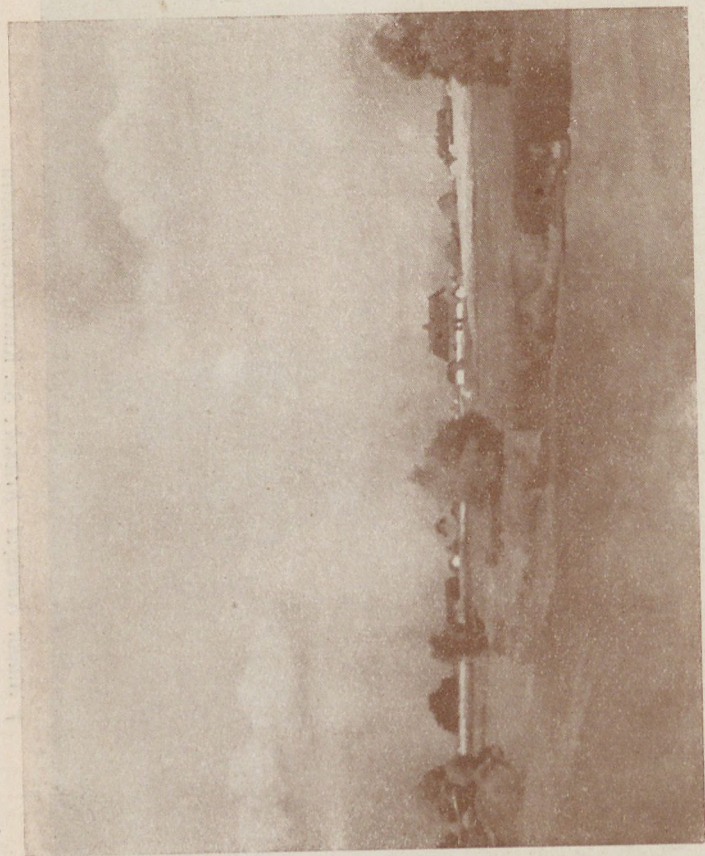


István Bosznay : 13. Köldalen

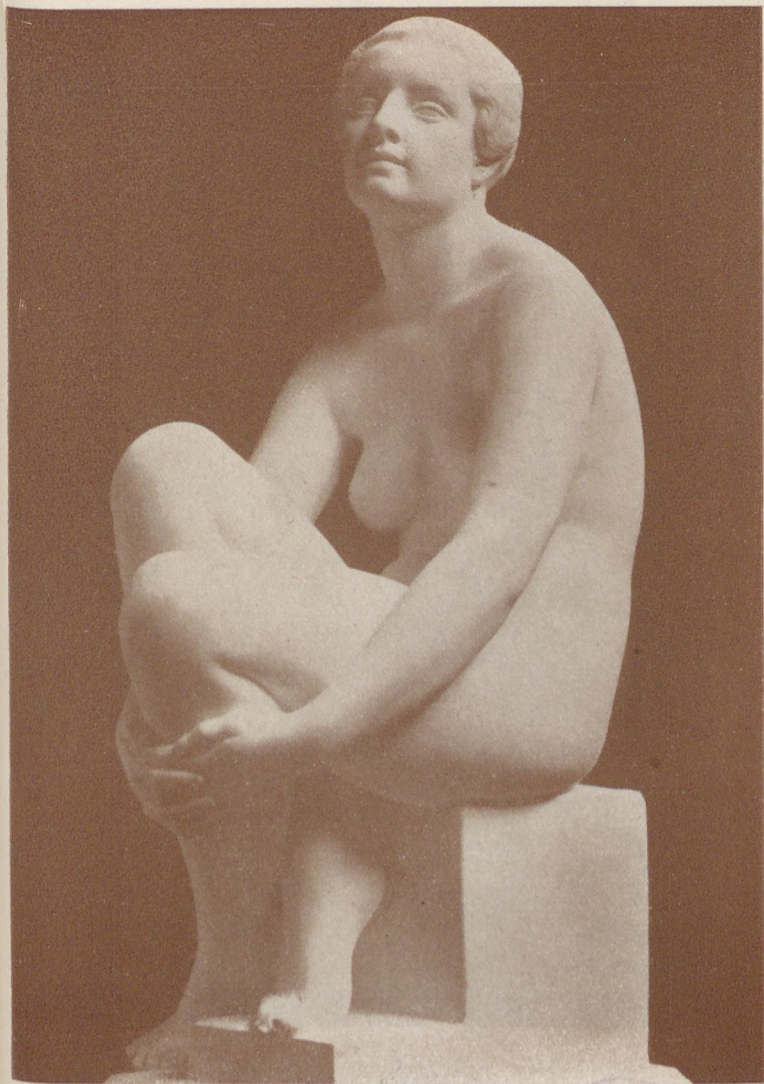


† Aladár Körösfői –Kriesch : 83. Kunstnerenshustru





Baron Ida von Kohnert : 76. Gaarde i det Jászság



János Pásztor : 227. Ventende





János Czencz: 25. Smerte



Aladár Edvi Illés: 34. En Svömmer i Simenthal

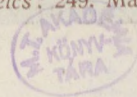


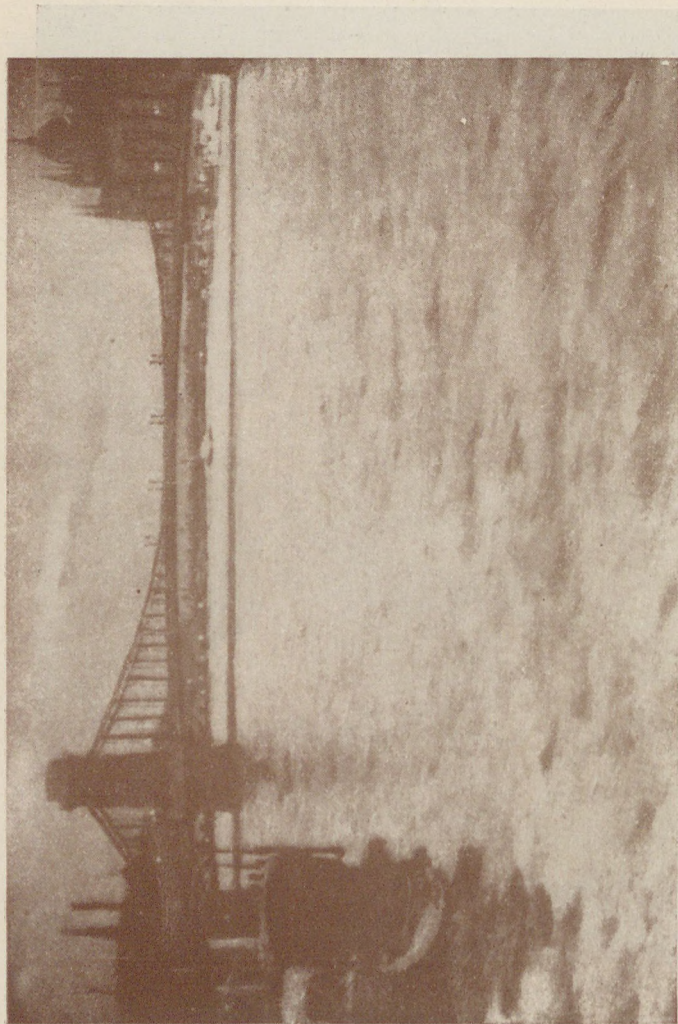


Béla von Horthy : 65. Husarpatrolle



Ede Telcs : 249. Madonna





Kálmán Kató : 73. Donau Quai i Budapest



Frigyes Frank : 43. Avismanden





Moric Góth: 55. Kvinde fra Mezőkövesd



István Csók: 21. La femme adorée

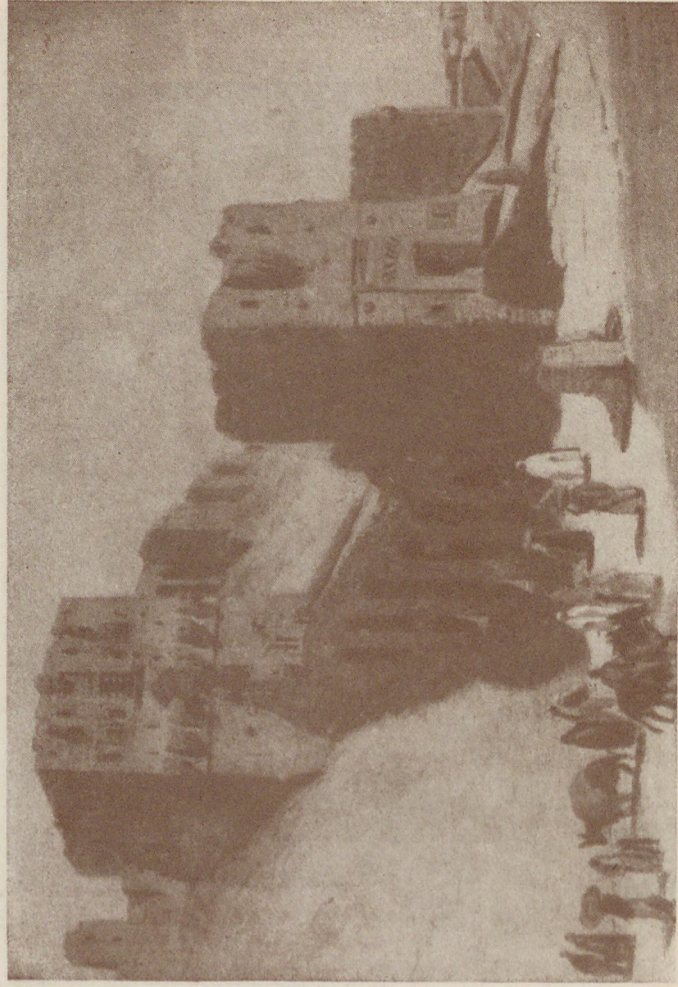




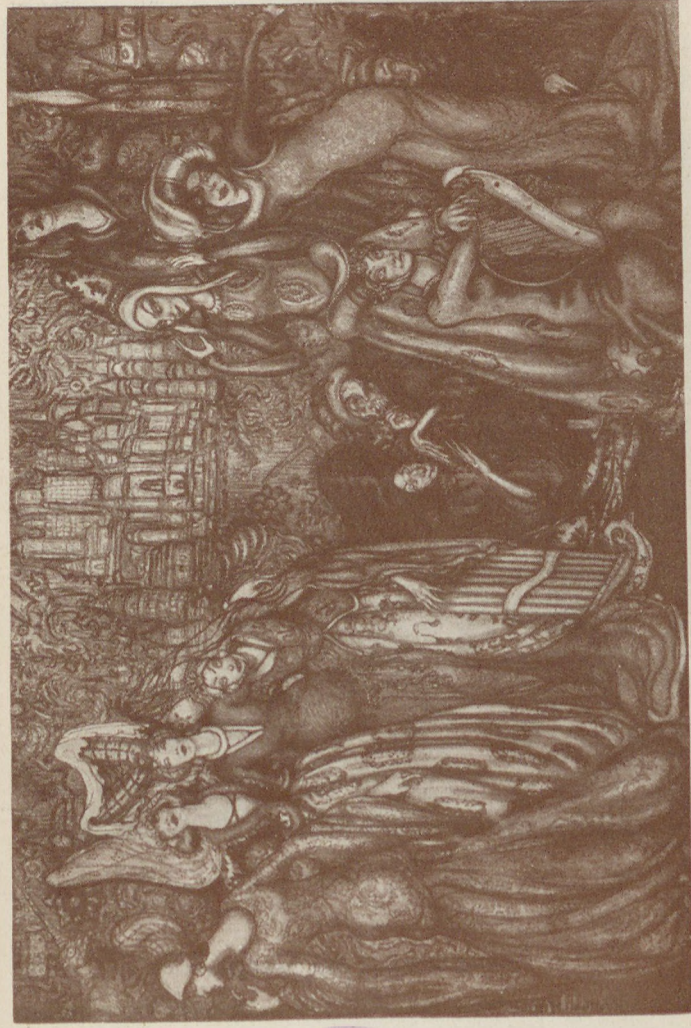
Sándor von Nagy : 132. Kijerlightheden



Dénes von Csánky : 20. Harvning



Andor von Dobai Székely : 33. Citadella i Aleppo

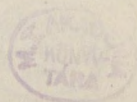


Greve Gyula von Batthyány : 5. Hexer





Ferenc Márton: 109. Stedbarn



Gyula Conrăd: 15. Posilippo





Zsigmond von Kisfaludi Strobl: 207. Plakett

